

出國報告  
(出國類別：其他)

## 參加俄羅斯全國技能競賽 出國報告書

服務機關：勞動部

單位姓名職稱：勞動力發展署科長 洪圭輝

出國地區：俄羅斯喀山市

出國期間：108年5月18日至108年5月27日

報告日期：108年7月18日



## 公務出國報告提要

出國報告名稱：參加俄羅斯全國技能競賽出國報告書

頁數：36 含附件：是 否

出國計畫主辦機關：勞動力發展署技能檢定中心

聯絡人：蔡孟珊

出國人員：勞動部勞動力發展署科長 洪圭輝

出國類別：5.其他

出國期間：108 年 5 月 18 日至 5 月 27 日

出國地區：俄羅斯喀山市

報告日期：108 年 7 月 18 日

關鍵辭：技能競賽

內容摘要：

本次俄羅斯邀請世界各國前往參加俄方全國技能競賽，主要為銜接今(108)年主辦第 45 屆國際技能競賽準備及暖身。主辦權起源於俄羅斯聯邦總統普丁指示，於 2012 年申請參加國際技能組織，及 2013 年 10 月 26 日提交主辦國際技能競賽申請，該申請贏得國際技能競賽主辦國代表人身分。為了踐行舉辦國際技能競賽承諾及能力，俄羅斯政府將本次全國賽籌備，連結到國際技能競賽主要活動規劃，包括以喀山為各項職類主要競賽場地、邀請專家參加專業技能評分、開幕及閉幕式場地選定等，並宣示該國對於技能競賽的重視及專業技能實力。

本次俄羅斯於喀山辦理全國技能競賽計有 91 個職類，其中有 56 個職類將納入國際技能競賽舉行。這次受邀參加有飛機修護、電子、冷凍空調等 3 個職類，均為今年第 45 屆國際技能競賽正式賽職類，我國分別選派由飛機修護職類裁判長蘇盛竹、國手張誠庭；電子職類裁判長林淵翔、國手張凜、翻譯陳志坤；冷凍空調職類裁判長卓清松、指導老師林謙育、國手吳秉儒、翻譯李思佳等人參賽，藉以互相觀摩及學習，分享交流評分標準，除可作為國際賽前熱身賽，提早熟悉競賽場地及蒐集競賽相關情報外，更有助提升今年在俄羅斯喀山舉辦國際技能競賽的表現。

## 目次

壹、目的.....	1
貳、過程.....	2
參、心得.....	13
肆、建議.....	14
附錄 1：俄羅斯邀請函.....	15
附錄 2：俄羅斯第 7 屆全國賽賽程表.....	17
附錄 3：俄羅斯第 7 屆全國技能競賽-邀請國家及職類對照表.....	20
附錄 4：俄羅斯第 7 屆全國技能競賽職類.....	21
附錄 5：俄羅斯第 7 屆全國技能競賽-競賽場地平面圖.....	26
附錄 6：俄羅斯第 7 屆全國技能競賽-策略夥伴.....	28
附錄 7：俄羅斯第 7 屆全國技能競賽相關照片.....	31

## 壹、目的

本次俄羅斯全國技能競賽以主辦國代表人身分，邀請世界各國（我國邀請函如附錄 1），包含愛沙尼亞、澳大利亞、奧地利、比利時、巴西、英國、伊朗、匈牙利、越南、德國、印度、意大利、哈薩克斯坦、中國、韓國、列支敦士登、蒙古、挪威、波蘭、新加坡、臺灣、法國、瑞士、日本、摩洛哥等 25 個國家，131 位國家級選手參加（如附錄 3），同時進行邀請賽，謹就此次赴俄國主要目的，分述如下：

- 一、參加俄國飛機修護、電子、冷凍空調等 3 個職類邀請賽：配合今年 8 月在俄羅斯喀山舉辦國際技能競賽，指派我國裁判長、選手、老師及翻譯等參加本次邀請賽，與法國、英國、印度、中國、澳大利亞等國家代表隊進行國際賽前的暖身賽，此外，我國裁判長利用此一機會，與各國國際裁判長交流國際賽評分重點，有利指導國手後續的調整，俾為 8 月國際技能競賽預作準備。
- 二、熟悉競賽環境：俄羅斯全國賽主要競賽場地為喀山國際展覽中心，同時也是今年 8 月國際技能競賽場地，腹地廣大，可容納全國賽 93 個競賽職類，對於會議場地、大會服務台、每個競賽職類配置及崗位布置、用餐地點、交通動線及搭乘方式等資料，可先行掌握，對於未來國際賽期間人員聯絡及訊息傳遞，都能有效運用；此外，開幕式、閉幕式及選手村地點，也是事前瞭解的資訊。
- 三、收集俄羅斯辦理全國賽實際運作情形：俄羅斯聯邦總統普丁近年來致力推廣國民參與技能學習，並分年齡辦理技能競賽。此次全國賽中，除可以了解俄羅斯國家代表隊實力外，更可以見識到主辦國對於全國賽實際運作情況、各界對於參與技能學習的熱情及成效，以及民間資源對於專業技能投入及支持，對於未來我國推廣技能競賽，鼓勵參與技能學習，具有參考指標。

## 貳、過程

一、 出國時間：108 年 5 月 18 日(六)至 5 月 27 日(一)

二、 出國行程

日期	行程內容
5 月 18 日(六)	桃園國際機場 / 越南河內國際機場 / 俄羅斯莫斯科謝列梅捷沃國際機場 / 俄羅斯喀山機場
5 月 19 日(日)	抵達喀山 Korston 飯店
5 月 20 日(一)	報到及熟悉場地 / 俄羅斯全國賽開幕式
5 月 21 日(二)	俄羅斯全國賽第 1 天
5 月 22 日(三)	俄羅斯全國賽第 2 天
5 月 23 日(四)	俄羅斯全國賽第 3 天
5 月 24 日(五)	喀山文化導覽 / 俄羅斯全國賽閉幕式
5 月 25 日(六)	參賽文件資料整理
5 月 26 日(日)	俄羅斯喀山機場 / 俄羅斯新西伯利亞國際機場
5 月 27 日(一)	俄羅斯新西伯利亞國際機場 / 北京國際機場 / 桃園國際機場

三、 競賽時間：108 年 5 月 20 日至 5 月 24 日。

#### 四、 競賽場地

喀山，是俄羅斯最大的城市之一。它是韃靼斯坦共和國的首都，位於莫斯科以東 820 公里處，位於伏爾加河左岸。人口約為 1,200 萬人（俄羅斯排名第 8）。基督教和伊斯蘭教的新舊建築交織都在這裡。

##### (一)喀山國際展覽中心（International Exhibition Center Kazan Expo）

喀山國際展覽中心座落於韃靼斯坦喀山 Laishevsky 區，該展覽中心專門為世界錦標賽而建特別規劃建造，符合國際標準，於 2019 年完工啟用，占地約 58 公頃的土地，幅遠寬廣，為俄羅斯選定辦理全國賽主要競賽場地，其內設有競賽區、展覽廳、畫廊、音樂廳、多功能廳（會議廳）、貴賓區、休息區、餐廳及寬敞的停車場等場域，其中競賽場地分為 A、B 和 C 三個區域（如附錄 5）。未來該展覽中心更將持續開發服務範圍，包含擁有 200 間客房的酒店。喀山國際展覽中心同時也是第 45 屆國際技能組織國際技能競賽的競賽場地。

喀山國際展覽中心位於喀山國際機場附近，步行約 10-20 分鐘可抵達，鄰近捷運系統及 WorldSkills Village，交通非常便捷，所有參賽選手和裁判長都將齊聚於此地競技。進入競賽場地前，皆必須通過安檢門才能進入，各國參加人員必須依主辦國所提供平面地圖，索引對應參賽職類號碼，才能找到各該職類競賽場地。

##### (二)喀山巨蛋（Tatneft Arena）

喀山巨蛋是一個位於俄羅斯喀山的室內運動場，占地面積約 18 公畝，競技場的容量為 10,000 人，於 2005 年開放，為俄羅斯全國賽選定開幕式和閉幕式地點，同時也是今年第 45 屆國際技能競賽開閉幕式地點。

喀山巨蛋到喀山國際展覽中心車程約為 30-40 分鐘，由主辦國提供交通往返接駁，各國進入競賽場地的人員，皆必須通過安檢門才能進入。另外，進入室內場地必須持有座位票根，且通過第 2 次安檢門才能進入，依座位號碼對號入座。

## 五、 競賽內容

全國技能競賽是俄羅斯最大的技能賽事，主要依據國際技能競賽規範年齡 17-22 歲中等職業教育機構的學生而舉辦，旨在促進年輕人對職業的認識及引導，透過賽事舉辦，宣示政府對於實踐技職教育體制的重視。

俄羅斯全國賽競賽職類有 91 個（如附錄 4），其中正式賽有 66 個職類、示範教學有 12 個職類，表演賽（指未來將納入全國賽辦理職類）有 6 個職類，這些都合併在建築和建築技術，資訊和通信技術，創意藝術和時尚，製造和工程技術，社會和個人服務，運輸和物流，以及教育等 7 個技能類群。

青年組比賽由 22 歲以下的青年參加（部分職類是 25 歲以下），另外青少年組（16 歲以下）及長青組（50 歲以上）也是在全國賽首次登場，為技能向下扎根及經驗傳承，提供很好的競技平台。競賽是輪流舉行，首先是青少年組以及長青組，然後是青年組，各組別競賽崗位都是獨立設置。

## 六、 參加人員

俄羅斯全國賽來自 85 個地區，27 個國家，總計有 1,513 位選手，1,274 位裁判長，參加 91 個競賽職類數，包含青少年組（16 歲以下）計有 48 個職類，363 位青少年選手，長青組（50 歲以上）計有 22 個職類，286 位長青選手，另外還有 1,800 位志工。據當地媒體報導，約有 17,000 位民眾觀賽。

## 七、 競賽特色實錄

### (一) 增設青少年組競賽

為使技能向下扎根，俄羅斯政府推廣職業教育從少年時期就給予啟蒙教育，倡導職業技能的重要性，引發參與技能學習興趣，為未來就業習得一技之長；此外，提供部分青少年組技能資優生，可以進入大學上課，與大學生一起學習（如化學分析服務職類）。

俄羅斯於本屆全國賽首次增設青少年組，年齡為 16 歲以下，部分職類甚至包含 12 歲組別，如室內配線職類、資訊及網路技術職類等。



相片一：俄羅斯青少年組(12 歲)室內配線職類競賽照片



相片二：俄羅斯青少年組(12 歲)資訊及網路技術職類競賽照片

## (二) 增設長青組競賽

為使技能經驗傳承，俄羅斯政府鼓勵各職業年長達人報名參加全國賽，獲得優勝者，可以獲得進入國中小學、職業訓練機構，取得兼任講師機會，可將畢生所學職業技能與技巧，透過實務教學方式，向下傳授與分享，使得技能經驗得以傳承延續，甚至更能昇華，演化精湛技能。如門窗木工職類、服裝創作職類等。



相片三：俄羅斯長青組門窗木工職類競賽照片



相片四：俄羅斯長青組服裝創作職類競賽照片

### (三) 設置教育技術類群

教育技術類群包含學前教育及小學教育 2 個職類，俄羅斯認為教導 12 歲以下孩童是一門專業技術，透過實務競賽過程，讓參賽選手依所學專業技術能力，運用在帶領孩童教學實務層面。競賽過程，孩童的母親都在外圍觀看，縱使孩童偶有情緒，也未曾進入競賽場內安撫，而是信任參賽選手專業技術能力並從中觀察學習，其重視專業及信任程度，令人印象深刻。



照片五：俄羅斯學前教育職類競賽照片

#### (四) 設置技能體驗區

依照民生接觸程度較高的職類，在該競賽場域旁邊，額外設置體驗區，提供青少年動手做的機會，除近距離親自實際操作，引發學習興趣，潛移默化，轉化成為未來參與學習動能外，更可在旁就近觀摩該職類競賽過程，見習該職類技術手法，以及實務運用層面，深化記憶。如花藝職類、油漆裝潢職類、室內配線職類等。



照片六：俄羅斯花藝職類技能體驗照片



照片七：俄羅斯油漆裝潢職類技能體驗照片

### (五) 增設未來技術職類

未來技術職類是一項潛在而有前途的技能競賽，相關教學課程尚未標準化，因應未來職業的需求每年都在成長，這些領域的大規模培訓，可成為教育及工業的短期需求人力。這項未來技能的發展，也可以解決高科技生產和轉型經濟的高級人才培訓問題。

未來技術職類競賽場域，獨立設置在實驗競賽區域，並以智慧城市概念設計，主要運用領域為製造與工程技術、IT 與數位科技、能源、醫療、農業、運輸、教育、創意與設計等，計有 150 位選手，參加 22 個未來技術職類競賽。如工業機器人職類、無人飛機操作職類等。



照片八：俄羅斯工業機器人職類示範教學照片

## (六) 提供職業興趣測驗

俄羅斯政府為讓青少年提前探索志向與興趣，即早確立人生方向，對自己的未來做好準備，在全國賽場地青少年組競賽場地，特別劃分職業興趣測驗區，讓青少年上網操作使用。在操作介面設計上，透過虛擬互動式對話兼具娛樂效果的情境，使得操作更為容易，誘使青少年願意停留下來使用測驗介面，達到職業興趣測驗的目的。



照片九：俄羅斯職業興趣測驗區照片



照片十：俄羅斯職業興趣測驗區照片

### (七) 安排專人導覽

提供青少年專人導覽解說。依照事前預約參訪人數及導覽職類，由專人預為規劃參訪競賽場地動線，並在抵達特定職類競賽場地時提供專業解說，有效擷取特定職類技術資訊，省下徒步行走的時間，大幅提升參訪效果。



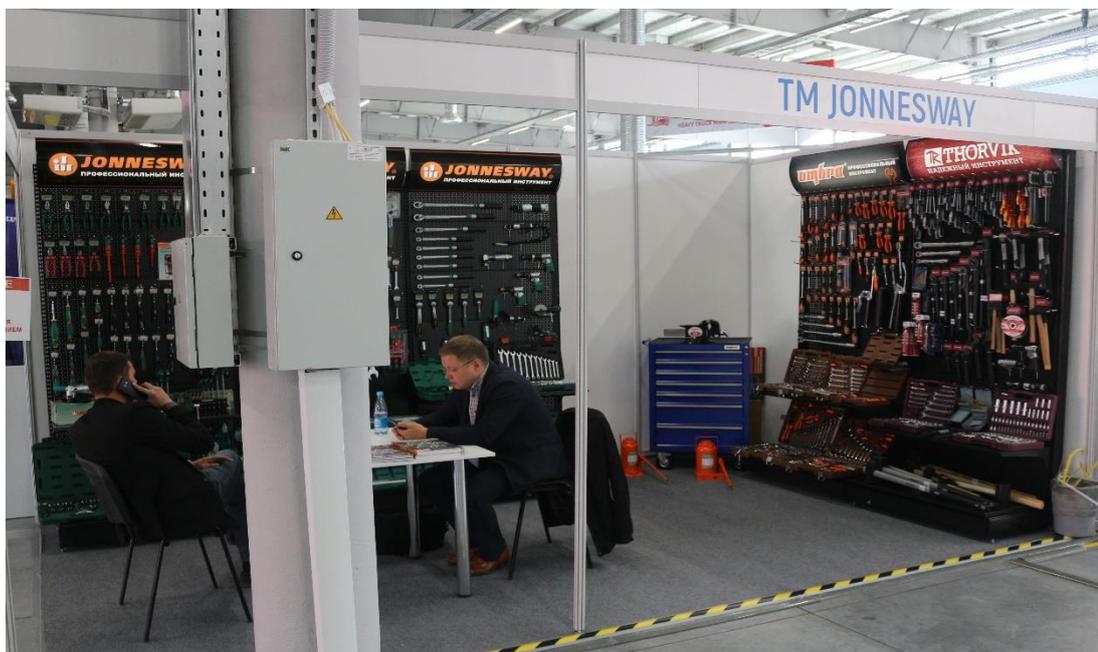
照片十一：俄羅斯專人導覽解說照片



照片十二：俄羅斯專人導覽解說照片

### (八) 連結相關產業廠商設攤

鼓勵產業廠商贊助競賽資源外，並提供廠商攤位設攤，且依附在相關連競賽職類旁邊，讓參訪者瞭解該競賽職類與產業連結的企業有哪些，而參賽者可就近連結競賽所需設備、工具、材料等資源，另透過廠商解說或安排與參訪者互動小遊戲，讓參觀者瞭解廠商經營理念、企業文化、產品或服務內涵，更可有效推廣廠商知名度，進而提升企業形象。



照片十三：俄羅斯廠商設攤照片



照片十四：俄羅斯廠商設攤照片

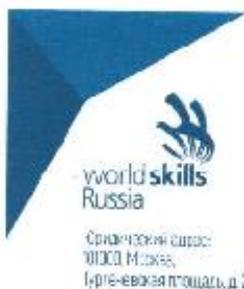
## 參、心得

- 一、俄羅斯第 7 屆全國賽在喀山舉行，同時今年第 45 屆國際技能競賽也是在喀山舉辦，本屆全國賽可說是為國際賽而準備的熱身賽，從受邀 25 個國家選派 131 位國家級選手參賽熱絡的程度，便可看出端倪，各國提前到喀山收集情資及熟悉環境，不外乎就是為了今年夠再創佳績。
- 二、我國這次受邀的飛機修護、電子、冷凍空調 3 個職類，向來是奪牌的熱門職類，尤其電子職類更是在國際賽中連 3 屆勇奪金牌，早已是各國關注及收集情報的頭號對象。從本次邀請賽中，各國技能實力很明顯都有顯著提昇，尤其是俄羅斯在本屆全國賽中所展現的技能實力及爆發力，更是不容小覷。俄羅斯是 2012 年才申請加入國際技能組織，2013 年就能選派國家級選手參賽，並申請主辦國際賽且獲同意，參賽職類數從 2012 年 17 職類，到 2017 年 51 職類，獲得 5 金 4 銀 1 銅 21 優勝，得牌率高達 60.78%，更是令人敬佩。我國要靠技術實力並持續創下佳績，俄羅斯將是首要納入關注的對象。
- 三、俄羅斯從 2012 年加入國際技能組織至今不過 7 年餘，尤其今年 8 月主辦國際技能競賽，在各界資源動員及整合下，從各項硬體及軟體的籌劃及準備，便是在今年全國賽的辦理實況有所印證，其效能及決心令人佩服。尤其在彰顯對技職教育的投入及重視，除延續國際技能組織的青年組外，更是積極推出連結向下扎根的青少年組，培育未來國家級選手，以及經驗傳承的長青組，使技能得以延續。此外，為因應未來產業趨勢，前瞻推出未來技能的競賽職類，帶動國內整體學習技能風氣，以適時提供產業用人需求。
- 四、俄羅斯喀山國際展覽中心跟飯店車距 30-40 分鐘，主辦單位有安排交通接送，尚稱方便。惟各職類競賽結束時間不一，甚至有晚上 11 點才結束，已經錯過最晚班接駁時間，必須自行搭乘計程車回飯店，對於裁判長、選手、老師及翻譯都是精神與體力消耗。

## 肆、建議

- 一、俄羅斯本屆全國賽首次辦理青少年組競賽，而今年國際賽也首次開辦青少年組競賽，顯示對於技能向下扎根的概念，在國際間已逐漸被重視。我國全國賽目前仍以青年組為首要，未來如要參賽青少年組賽事，在選手來源、培訓機制及配套措施，仍應及早思考規劃，以為因應。
- 二、俄羅斯本屆全國賽在周邊配套措施及安排，都可供我國辦理全國賽參考。如設置技能體驗區、提供職業興趣測驗、安排專人導覽及連結相關產業廠商設攤等。
- 三、俄羅斯喀山國際展覽中心於今年全國賽首次啟用，面積廣達 58 公頃，競賽地點以類群區分，分散於 A、B、C 棟，依照本次參加俄羅斯全國賽經驗，主辦單位並未提供棟距間交通工具，以徒步方式整區所有職類走完一遍，需要消耗相當大的體力，且我國參與職類較多，在 8 月份國際賽期間的後勤支援，是一個很重要且需要克服的問題。
- 四、喀山地理位置屬高緯度，位於莫斯科與西伯利亞間，屬大陸型乾燥氣候。喀山與我國有-5 小時時差，亦即，我國時間中午 12 時，喀山當地時間即為早晨 7 時。另外，喀山當地日出及日落時間與我國大不相同，此次邀請賽雖為 5 月春季，但日出約為當地清晨 3 點半，日落為當地晚上 9 點，白天整整有 17 小時多。而 8 月國際賽期間，白天將更長達 18 小時，我國代表團成員宜有心理準備，提早適應當地氣候環境。
- 五、俄羅斯與我國兩地間路程遙遠，無直飛航班，抵達莫斯科後轉國內線航班才能抵達喀山。本次前往喀山去程搭機（含轉機）全程總時數 18 小時 35 分，返程搭機（含轉機）全程總時數 20 小時 35 分。我國代表團 8 月如要前往喀山，宜將航程納入考量，才能讓成員體力消耗及疲勞減到最低。
- 六、俄羅斯全國賽期間所安排的飯店，未提供牙刷及牙膏，據飯店回復，當地旅店均未提供。我國代表團成員 8 月前往時，宜自行準備。

# 附錄 1：俄羅斯第 7 屆全國賽邀請函



Союз «Агентство развития профессиональных сообществ и рабочих кадров «Молодые профессионалы (Ворлдскиллс Россия)»

ОГРН 1147300010623 /Фр-7463/ 07-07-20  
ИНН 770258636 /Фр04wo1skills.ru/  
worldskills.ru

Представительство Московско-Тайбэйской координационной комиссии по экономическому и культурному сотрудничеству в Тайбэе  
Xinyi Rd., Sec. 5, No.2, Fl. 9,  
Taipei  
С.А. Чудодееву

от 16.04.2019 № 1/WSR-1006/2019  
на № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

О содействии в оформлении визы

**Уважаемый Сергей Александрович!**

В соответствии с указанием Президента Российской Федерации Путина В.В. от 26 октября 2013 года № Пр-2512 Правительством Российской Федерации была подана заявка в международный организационный комитет ассоциации WorldSkills International (далее по тексту – WSI), которая победила в конкурсе на право проведения Чемпионата мира рабочих профессий WorldSkills Competition в 2019 году (далее по тексту – Чемпионат мира).

В целях проведения Чемпионата мира на высоком организационном уровне план основных мероприятий по подготовке и проведению мирового чемпионата по профессиональному мастерству в 2019 году в г. Казани, утвержденный Правительством Российской Федерации, включает в себя участие экспертов в международных соревнованиях по профессиональному мастерству, проведение национальных и региональных чемпионатов по методике WorldSkills, а также изучение лучших мировых практик подготовки рабочих и инженерных кадров.

С 19 по 25 мая 2019 года в г. Казани пройдет Финал VII Национального чемпионата «Молодые профессионалы (Ворлдскиллс Россия)», организатором которого выступает Союз «Агентство развития профессиональных сообществ и рабочих кадров «Молодые профессионалы (Ворлдскиллс Россия)».

Просим Вас оказать содействие в оформлении деловой однократной визы сроком на 12 дней для въезда в Российскую Федерацию с целью участия в указанном мероприятии гражданину Китайской Республики Тайвань, г-ну Куэй-Хуэй Хун, сотруднику Workforce Development Agency, Ministry of Labor.

Союз обязуется обеспечить соблюдение приглашенным лицом правил пребывания иностранных граждан на территории Российской Федерации и нести при



необходимости, расходы, связанные с его проживанием, передвижением и выездом в установленные сроки за пределы Российской Федерации.

Сведения о приглашающей организации:

- 1) Название организации: Союз «Агентство развития профессиональных сообществ и рабочих кадров «Молодые профессионалы (Ворлдскиллс Россия)»  
(Union «Agency of development of professional communities and skilled workers «Young professionals (WorldSkills Russia)»)
- 2) Юридический адрес: 101000 г. Москва, Тургеневская площадь, д.2.
- 3) Фактический адрес: 101000 г. Москва Тургеневская площадь, д.2.
- 4) ОГРН: 1147700000623
- 5) ИНН: 7725258666
- 6) Телефон: +7 (495) 777 97 20  
электронный адрес: info@worldskills.ru
- 7) Руководитель: Уразов Роберт Наилевич

Данные о приглашаемых лицах:

1. Фамилия: Хун (Hung)  
Имена: Куэй-Хуэй (Kuei-Hui)  
Дата рождения: [REDACTED]  
Пол: Мужской  
Гражданство: Китайская Республика Тайвань  
Место рождения: Китайская Республика Тайвань  
Телефон: [REDACTED]  
E-mail: [REDACTED]  
Паспорт № 307236736, выдан 23.04.2013, действителен до 23.04.2023  
Въезд в РФ с 17.05.2019 по 25.05.2019  
Пункты посещения в России: г. Москва, г. Казань.  
Место получения визы: Тайбэй, Китайская Республика Тайвань  
Цель визита: деловая  
Тип визы: Обыкновенная деловая однократная виза сроком на 12 дней с 17.05.2019 по 28.05.2019

**Директор по международной деятельности –  
Заместитель генерального директора**

  
  
**А. В. Тосканова**

Имя: Зарцева А.М.  
Тел.: +7 995 713 98 63  
E-mail: a.zarceva@worldskills.ru

## 附錄 2：俄羅斯第 7 屆全國賽賽程表



**7th WorldSkills Russia National Competition 2019**  
**COMPETITION PROGRAMME**  
 18 May – 25 May 2019

Time	Date	Venue
<b>May, 18</b>		
	<b>Arrival in Kazan</b> <i>If you provided the flight details Kazan volunteers will have you in the list and will arrange a transfer booked for you</i>	Kazan Airport
	Transfer to Korston Hotel. Check-in.	Korston Hotel
	Free time	
<b>May, 19</b>		
	<b>Arrival in Kazan</b> <i>If you provided the flight details Kazan volunteers will have you in the list and will arrange a transfer booked for you</i>	Kazan Airport
	Transfer to Korston Hotel. Check-in.	Korston Hotel
07:15	Transfer to the venue ( <b>your route number is R3-3</b> )	Kazan Expo
	<b>Accreditation</b> <i>Starts from 18 of May at the Accreditation centre. You'll get a badge and welcome pack. Please take a passport with you</i>	Kazan Expo Cluster AC (at the entrance point to Kazan Expo)
According to your SMP (please contact your expert)	Familiarization and briefing (for CNC Milling, CNC Turning, IT Network Systems Administration, Welding, Mechanical Engineering CAD only)	Kazan Expo
19:00 21:30	Transfer to a hotel ( <b>your route number is R3-3</b> )	Korston Hotel
<b>May, 20</b>		
06:30	Breakfast	Korston Hotel
07:15	Transfer to the venue ( <b>your route number is R3-3</b> )	Kazan Expo
09:00 – 19:00	Competition Day 1 (for CNC Milling, CNC Turning, IT Network Systems Administration, Welding, Mechanical Engineering CAD only)	Kazan Expo
	<b>Accreditation</b> <i>Starts from 18 of May at the Accreditation centre. You'll get a badge and welcome pack. Please take a passport with you</i>	Kazan Expo Cluster AC (at the entrance point to Kazan Expo)
09:00 – 17:00	Familiarization and briefing.	Kazan Expo
12:00 – 15:00	Lunch	Kazan Expo
14:30 16:30 17:30, 18:30, 19:30, 20:30,	Transfer to a hotel <i>Please note that extra transfer (highlighted in red) can be arranged if you finish later, but we need a prior notice on</i>	Kazan Expo

7th WorldSkills Russia National Competition 2019  
COMPETITION PROGRAMME  
18 May – 25 May 2019

21:30, 22:30, 23:30	<i>the same day to book it, usually Chief Experts inform the Organizing Committee about the delay</i>	
17:15	Transfer to Opening Ceremony venue	Korston Hotel – Tatneft Arena
17:30		Kazan Expo – Tatneft Arena
18:00	Welcome reception	Tatneft Arena
19:00 – 21:00	Opening Ceremony	Tatneft Arena
21:45	Transfer to a hotel <b>(your route number is R3-3)</b>	Korston Hotel
<b>May, 21</b>		
06:30	Breakfast	Korston Hotel
07:15	Transfer to the venue <b>(your route number is R3-3)</b>	Kazan Expo
09:00 – 19:00	Competition Day 2 <i>(for CNC Milling CNC Turning, IT Network Systems Administration, Welding, Mechanical Engineering CAD only)</i>	Kazan Expo
09:00 – 19:00	Competition Day 1	Kazan Expo
12:00 – 15:00	Lunch	Kazan Expo
19:00 – 21:00	Dinner	Kazan Expo
19:30; 21:30 22:00, 23:00, 00:00	Transfer to a hotel <b>(your route number is R3-3)</b> <i>Please note that extra transfer (highlighted in red) can be arranged if you finish later, but we need a prior notice on the same day to book it, usually Chief Experts inform the Organizing Committee about the delay</i>	Korston Hotel
<b>May, 22</b>		
06:30	Breakfast	Korston Hotel
07:15	Transfer to the venue <b>(your route number is R3-3)</b>	Kazan Expo
09:00 – 19:00	Competition Day 3 <i>(for CNC Milling CNC Turning, IT Network Systems Administration, Welding, Mechanical Engineering CAD only)</i>	Kazan Expo
09:00 – 19:00	Competition Day 2	Kazan Expo
12:00 – 15:00	Lunch	Kazan Expo
19:00 – 21:00	Dinner	Kazan Expo
19:30; 21:30 22:00, 23:00, 00:00	Transfer to a hotel <b>(your route number is R3-3)</b> <i>Please note that extra transfer (highlighted in red) can be arranged if you finish later, but we need a prior notice on the same day to book it, usually Chief Experts inform the Organizing Committee about the delay</i>	Korston Hotel
<b>May, 23</b>		
06:30	Breakfast	Korston Hotel
07:15	Transfer to the venue <b>(your route number is R3-3)</b>	Kazan Expo
09:00 – 19:00	Competition Day 4 <i>(for CNC Milling CNC Turning, IT Network Systems Administration, Welding, Mechanical Engineering CAD only)</i>	Kazan Expo

**7th WorldSkills Russia National Competition 2019**  
**COMPETITION PROGRAMME**  
**18 May – 25 May 2019**

09:00 – 19:00	Competition Day 3	Kazan Expo
12:00 – 15:00	Lunch	Kazan Expo
19:00 – 21:00	Dinner	Kazan Expo
19:30; 21:30 22:00, 23:00, 00:00	Transfer to a hotel <b>(your route number is R3-3)</b> <i>Please note that extra transfer (highlighted in red) can be arranged if you finish later, but we need a prior notice on the same day to book it, usually Chief Experts inform the Organizing Committee about the delay</i>	Korston Hotel
<b>May, 24</b>		
07:00 – 10:00	Breakfast	Korston Hotel
11:30	Transfer to the venue <b>(your route number is R3-3)</b>	Kazan Expo
12:00-13:00	Lunch	Kazan Expo
13:00 – 16:00	City Tour	
17:00	Arrival to Closing Ceremony venue	Tatneft Arena
17:30	Cocktail dinner	Tatneft Arena
19:00 – 21:00	Closing Ceremony	Tatneft Arena
21:45 <i>or if the ceremony is late then right after the ceremony ends</i>	Transfer to a hotel <b>(your route number is R3-3)</b>	Korston Hotel
<b>May, 25</b>		
07:00 – 10:00	Breakfast	Korston Hotel
	Transfer to the airport	Airport
	Departure	Airport

### 附錄 3：俄羅斯第 7 屆全國技能競賽-邀請國家及職類對照表

#### COUNTRIES REPRESENTATION

Skill #	Skill	Countries	Observers
D2	3D Digital Game Art	UK, Singapore	China
<del>14</del>	<del>Aircraft Maintenance</del>	<del>France, UK, Taiwan, India</del>	<del>Korea, China</del>
08	Architectural Stonemasonry	Brazil, UK	
13	Autobody Repair	China, France, India	
33	Automobile Technology	Norway, Morocco, China	
47	Bakery	India	Brazil
20	Bricklaying	UK, Australia	
FS15	Building Information Modelling	Singapore, Poland	
24	Cabinetmaking	UK, Brazil, Hungary	
26	Carpentry	UK	
R6	Chemical Laboratory Technology	Austria, Kazakhstan	
07	CNC Milling	Korea	
06	CNC Turning	India	
46	Concrete Construction Work	Brazil, Austria, India	
42	Construction Metal Work	Korea, Brazil, Austria, UK	
34	Cooking	UK, Belgium	
18	Electrical Installations	Kazakhstan, UK, China	Switzerland
<del>16</del>	<del>Electronics</del>	<del>Taiwan</del>	<del>Portugal</del>
31	Fashion Technology	Australia, Korea, Vietnam	
28	Floristry	China, Korea	
D3	Freight forwarding	China, Brazil, Austria	
40	Graphic Design Technology	Germany, Austria, Estonia, India, Iran	
29	Hairdressing	UK, Japan, France, Italy, China	
41	Health and Social Care	Switzerland, Kazakhstan	
49	Heavy Vehicle Technology	France, Brazil	
E57	Hotel Reception	Austria	
19	Industrial Control	China	
48	Industrial Mechanics Millwright	Australia	
39	IT Network Systems Administration	Singapore, China, Kazakhstan, Iran	
09	IT Software Solutions for Business	India, Korea, China	
27	Jewellery	UK, Korea	
25	Joinery	Mongolia, Hungary	
37	Landscape Gardening	Korea	
05	Mechanical Engineering CAD	Kazakhstan, Korea, Austria	Brazil
23	Mobile Robotics	Japan, India, Kazakhstan	
22	Painting and Decorating	Brazil, Hungary, UK, China, Germany	
32	Patisserie and Confectionery	Marocco	
21	Plastering and Drywall Systems	Brazil, Korea, China	
43	Plastic Die Engineering	Brazil, Korea, China	
15	Plumbing and Heating	Switzerland, Lichtenstein, Australia, China	
01	Polymechanics and Automation	Austria, Germany, China, Korea, Japan	
45	Prototype Modelling	Brazil, Japan, Korea, India	
<del>38</del>	<del>Refrigeration and Air Conditioning</del>	<del>Taiwan, China, Australia</del>	
FS14	UAV Operation		Singapore
44	Visual Merchandising	Brazil, India, China	
12	Wall and Floor Tiling	China, India	
17	Web Technologies	India, Marocco	Brazil
10	Welding	Korea, Mongolia, Kazakhstan, China	

附錄 4：俄羅斯第 7 屆全國技能競賽職類

**ОСНОВНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ**

НОМЕР КОМПЕТЕНЦИИ	НАИМЕНОВАНИЕ КОМПЕТЕНЦИИ	WORLD SKILLS RUSSIA JUNIORS	НАВЫКИ МУДРЫХ	FS	КЛАСТЕР
E57	АДМИНИСТРИРОВАНИЕ ОТЕЛЯ HOTEL RECEPTIONING				B
8	АРХИТЕКТУРНАЯ ОБРАБОТКА КАМНЯ ARCHITECTURAL STONEMASONRY				B
17	ВЕБ-ДИЗАЙН И РАЗРАБОТКА WEB TECHNOLOGIES				C
R56	ВЕТЕРИНАРИЯ VETERINARY				A
44	ВИЗУАЛЬНЫЙ МЕРЧЕНДАЙЗИНГ VISUAL MERCHANDISING				A
R60	ГЕОДЕЗИЯ SURVEYING				F
40	ГРАФИЧЕСКИЙ ДИЗАЙН GRAPHIC DESIGN TECHNOLOGY				A
R4	ДОШКОЛЬНОЕ ВОСПИТАНИЕ PRESCHOOL EDUCATION				C
R26	ЗВУКОРЕЖИССУРА SOUND ENGINEERING				A
45	ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПРОТОТИПОВ PROTOTYPE MODELLING				A
R54	ИНЖЕНЕРИЯ КОСМИЧЕСКИХ СИСТЕМ SPACE SYSTEMS				F
5	ИНЖЕНЕРНЫЙ ДИЗАЙН CAD MECHANICAL ENGINEERING CAD				C
2	ИНФОРМАЦИОННЫЕ КАБЕЛЬНЫЕ СЕТИ INFORMATION NETWORK CABLING				C
R71	ИТ-РЕШЕНИЯ ДЛЯ БИЗНЕСА НА ПЛАТФОРМЕ "1С: ПРЕДПРИЯТИЕ 8" IT SOFTWARE SOLUTIONS FOR BUSINESS ON THE "1С: ENTERPRISE 8" PLATFORM				C
20	КИРПИЧНАЯ КЛАДКА BRICKLAYING				C
32	КОНДИТЕРСКОЕ ДЕЛО PATISSERIE AND CONFECTIONERY				B
R66	КРОВЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ ROOFING				B

ПЕРЕЧЕНЬ КОМПЕТЕНЦИЙ

## ОСНОВНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ

НОМЕР КОМПЕТЕНЦИИ	НАИМЕНОВАНИЕ КОМПЕТЕНЦИИ	WORLDSKILLS RUSSIA JUNIORS	НАВЫКИ МУДРЫХ	FS	КЛАСТЕР
13	КУЗОВНОЙ РЕМОНТ AUTOBODY REPAIR				С
R2	ЛАБОРАТОРНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ АНАЛИЗ MEDICAL ANALYSIS SERVICES				В
R6	ЛАБОРАТОРНЫЙ ХИМИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ CHEMICAL ANALYSIS SERVICE				В
R47	ЛАЗЕРНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ LASER TECHNOLOGY				F
37	ЛАНДШАФТНЫЙ ДИЗАЙН LANDSCAPE GARDENING				В
22	МАЛЯРНЫЕ И ДЕКОРАТИВНЫЕ РАБОТЫ PAINTING AND DECORATING				В
41	МЕДИЦИНСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ УХОД HEALTH AND SOCIAL CARE				А
4	МЕХАТРОНИКА MECHATRONICS				А
23	МОБИЛЬНАЯ РОБОТОТЕХНИКА MOBILE ROBOTICS				А
12	ОБЛИЦОВКА ПЛИТКОЙ WALL AND FLOOR TILING				В
14	ОБСЛУЖИВАНИЕ АВИАЦИОННОЙ ТЕХНИКИ AIRCRAFT MAINTENANCE				С
54	ОБСЛУЖИВАНИЕ ГРУЗОВОЙ ТЕХНИКИ HEAVY TRUCK MAINTENANCE				С
49	ОБСЛУЖИВАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТЕХНИКИ HEAVY VEHICLE MAINTENANCE				С
36	ОКРАСКА АВТОМОБИЛЯ CAR PAINTING				АВТОСЕРВИС
29	ПАРИКМАХЕРСКОЕ ИСКУССТВО HAIRDRESSING				А
11	ПЕЧАТНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ПРЕССЕ PRINT MEDIA TECHNOLOGY				С (ЧАСТЬ МОДУЛЕЙ В ТИПОГРАФИИ)

10

ПЕРЕЧЕНЬ КОМПЕТЕНЦИЙ

## ОСНОВНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ

НОМЕР КОМПЕТЕНЦИИ	НАИМЕНОВАНИЕ КОМПЕТЕНЦИИ	WORLDSKILLS RUSSIA JUNIORS	НАВЫКИ МУДРЫХ	FS	КЛАСТЕР
26	ПЛОТНИЦКОЕ ДЕЛО CARPENTRY				B
34	ПОВАРСКОЕ ДЕЛО COOKING				B
1	ПОЛИМЕХАНИКА И АВТОМАТИЗАЦИЯ POLYMECHANICS AND AUTOMATION				A
R11	ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВО ENTREPRENEURSHIP				C
R21	ПРЕПОДАВАНИЕ В МЛАДШИХ КЛАССАХ PRIMARY SCHOOL TEACHING				C
9	ПРОГРАММНЫЕ РЕШЕНИЯ ДЛЯ БИЗНЕСА IT SOFTWARE SOLUTIONS FOR BUSINESS				C
24	ПРОИЗВОДСТВО МЕБЕЛИ CABINETMAKING				B
19	ПРОМЫШЛЕННАЯ АВТОМАТИКА INDUSTRIAL CONTROL				A
R46	ПРОМЫШЛЕННАЯ РОБОТОТЕХНИКА INDUSTRIAL ROBOTICS				F
R42	ПРОМЫШЛЕННЫЙ ДИЗАЙН INDUSTRIAL DESIGN TECHNOLOGY				F
R22	РЕВЕРСИВНЫЙ ИНЖИНИРИНГ REVERSE ENGINEERING				F
33	РЕМОНТ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ЛЕГКОВЫХ АВТОМОБИЛЕЙ AUTOMOBILE TECHNOLOGY				C
35	РЕСТОРАННЫЙ СЕРВИС RESTAURANT SERVICE				B
15	САНТЕХНИКА И ОТОПЛЕНИЕ PLUMBING AND HEATING				B
10	СВАРОЧНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ WELDING				C
R16	СЕРВИС НА ВОЗДУШНОМ ТРАНСПОРТЕ SERVICE IN AIR TRANSPORT				АЭРОПОРТ

## ОСНОВНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ

НОМЕР КОМПЕТЕНЦИИ	НАИМЕНОВАНИЕ КОМПЕТЕНЦИИ	WORLDSKILLS RUSSIA JUNIORS	НАВЫКИ МУДРЫХ	FS	КЛАСТЕР
39	СЕТЕВОЕ И СИСТЕМНОЕ АДМИНИСТРИРОВАНИЕ IT NETWORK SYSTEMS ADMINISTRATION				C
25	СТОЛЯРНОЕ ДЕЛО JOINERY				B
21	СУХОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО И ШТУКАТУРНЫЕ РАБОТЫ PLASTERING AND DRYWALL SYSTEMS				C
R68	ТЕХНОЛОГИИ КОМПОЗИТОВ COMPOSITE TECHNOLOGY				F
31	ТЕХНОЛОГИИ МОДЫ FASHION TECHNOLOGY				A
6	ТОКАРНЫЕ РАБОТЫ НА СТАНКАХ С ЧПУ CNC TURNING				A
R9	ТУРИЗМ TOURISM				C
28	ФЛОРИСТИКА FLORISTRY				A
R25	ФОТОГРАФИЯ PHOTOGRAPHY				A
7	ФРЕЗЕРНЫЕ РАБОТЫ НА СТАНКАХ С ЧПУ CNC MILLING				A
47	ХЛЕБОПЕЧЕНИЕ BAKERY				B
38	ХОЛОДИЛЬНАЯ ТЕХНИКА И СИСТЕМЫ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ REFRIGERATION AND AIR CONDITIONING				B
F1	ЭКСПЛУАТАЦИЯ БЕСПИЛОТНЫХ АВИАЦИОННЫХ СИСТЕМ UAV OPERATION				F
18	ЭЛЕКТРОМОНТАЖ ELECTRICAL INSTALLATIONS				B
16	ЭЛЕКТРОНИКА ELECTRONICS				A

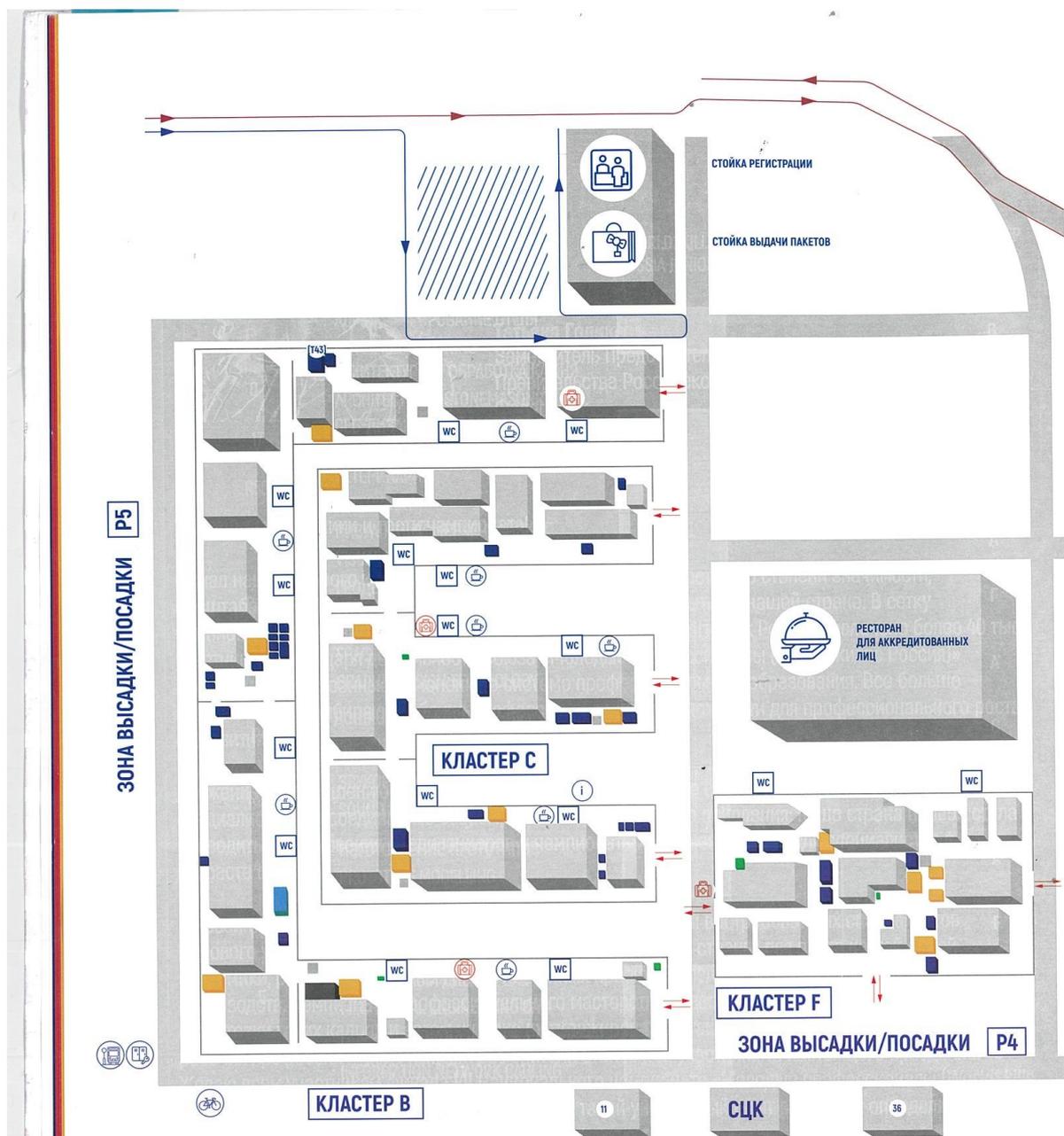
12

ПЕРЕЧЕНЬ КОМПЕТЕНЦИЙ

## ОСНОВНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ

НОМЕР КОМПЕТЕНЦИИ	НАИМЕНОВАНИЕ КОМПЕТЕНЦИИ	WORLDSKILLS RUSSIA JUNIORS	НАВЫКИ МУДРЫХ	FS	КЛАСТЕР
30	ЭСТЕТИЧЕСКАЯ КОСМЕТОЛОГИЯ BEAUTY THERAPY				A
27	ЮВЕЛИРНОЕ ДЕЛО JEWELLERY				A

## 附錄 5：俄羅斯第 7 屆全國技能競賽-競賽場地平面圖



ПОМИМО МВЦ «КАЗАНЬ ЭКСПО» СОРЕВНОВАНИЯ БУДУТ ПРОХОДИТЬ НА 5 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПЛОЩАДКАХ:

**ОКРАСКА АВТОМОБИЛЯ - ТРАНСТЕХСЕРВИС (УЛ.ДЕКАБРИСТОВ, 96)**

**СЕРВИС НА ВОЗДУШНОМ ТРАНСПОРТЕ - МЕЖДУНАРОДНЫЙ АЭРОПОРТ «КАЗАНЬ»**

**ПЕЧАТНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ПРЕССЕ - МЕЖРЕГИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР КОМПЕТЕНЦИЙ (УЛ.ГАЛЕЕВА, 3А) И ТИПОГРАФИЯ А-ПРЕСС (УЛ.АКТАЙСКАЯ, 21/2)**

**КОМПЕТЕНЦИИ НАВЫКИ МУДРЫХ: ПОВАРСКОЕ ДЕЛО, КОНДИТЕРСКОЕ ДЕЛО, ХЛЕБОПЕЧЕНИЕ - МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОЛЛЕДЖ СЕРВИСА (УЛ.АДОРАТСКОГО, 58Б)**



- P2** ТРАНСПОРТ ОРГ. ПОСЕТИТЕЛЕЙ В/ИЗ КАЗАНСКОЙ АКАДЕМИИ ТЕННИСА
- P4** ТРАНСПОРТ ОРГ. ПОСЕТИТЕЛЕЙ В/ИЗ КАЗАНСКОЙ АКАДЕМИИ ТЕННИСА
- P5** ТРАНСПОРТ ОРГ. ПОСЕТИТЕЛЕЙ В/ИЗ ВЦ "КАЗАНСКАЯ ЯРМАРКА"

НЕОРГАНИЗОВАННЫЕ ГРУППЫ ПОСЕТИТЕЛЕЙ СМОГУТ ДОБРАТЬСЯ ДО МВЦ "КАЗАНЬ ЭКСПО" ТРЕМЯ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА:

- НА ШАТЛАХ СПЕЦИАЛЬНЫХ ПОДАЧ ОТ "ПЕРЕХВАТЫВАЮЩИХ" ПАРКОВОК (ЛЕУА МЕРЛЕН, СТ МЕТРО ДУБРАВНАЯ, ТЦ МЕГА) - БЕСПЛАТНО;
- НА ТАКСИ (СРЕДНЯЯ СТОИМОСТЬ ПОЕЗДКИ 500 РУБ.);
- НА ЭЛЕКТРОПОЕЗДЕ ОТ ЖД ВОКЗАЛА "КАЗАНЬ-1" (СТОИМОСТЬ ПРОЕЗДА 40 РУБ.);

- ТРАНСПОРТ ИЗ ОФИЦИАЛЬНЫХ ОТЕЛЕЙ Г. КАЗАНЬ
- ТРАНСПОРТ ИЗ ДЕРЕВНИ WORLDSKILLS

- ОСТАНОВКА АВТОБУСА
- ВЕЛОПАРКОВКА
- КАМЕРА ХРАНЕНИЯ
- WORLDSKILLS SHOP СУВЕНИРЫ
- ИНФОРМАЦИЯ
- ФУДКОРТ

- ЗОНА ДЕЛОВОЙ ПРОГРАММЫ
- ТУАЛЕТЫ
- МЕДПУНКТ

- ЗОНА ОТДЫХА
- СТЕНД WORLDSKILLS KAZAN 2019
- СТЕНД СОЮЗА
- ТЕЛЕСТУДИЯ
- МЕДИА ЦЕНТР
- ТЕХ ДИРЕКЦИЯ
- БИЛЕТ В БУДУЩЕЕ
- АКТИВНОСТИ
- ПАРТНЕРЫ
- TRY-A-SKILL

## ПАРТНЕРЫ ЧЕМПИОНАТА

### ОРГАНИЗАТОРЫ И СООРГАНИЗАТОРЫ



### ИНФОПАРТНЕРЫ



### ИННОВАЦИОННЫЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ПАРТНЕР



### ПАРТНЕРЫ



## ПАРТНЕРЫ ЧЕМПИОНАТА

### БРИЛЛИАНТОВЫЙ УРОВЕНЬ



### ЗОЛОТОЙ УРОВЕНЬ



### СЕРЕБРЯНЫЙ УРОВЕНЬ



ОРГАНИЗАТОРЫ И ПАРТНЕРЫ

## ПАРТНЕРЫ ЧЕМПИОНАТА

### БРОНЗОВЫЙ УРОВЕНЬ



### ПАРТНЕР КОМПЕТЕНЦИИ



### ПАРТНЕР НАЦИОНАЛЬНОЙ СБОРНОЙ ПО КОМПЕТЕНЦИИ МЕДИЦИНСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ УХОД



### ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАРТНЕР ЧЕМПИОНАТА

ПЕРЕМЕЩАЯ ЦЕННОСТИ...



## 附錄 7：俄羅斯第 7 屆全國技能競賽相關照片



相片一 我國代表團報到



照片二 開幕典禮介紹我國代表團



照片三 韃靼斯坦共和國總統 Рустám Нургаліевич Миннихáнов 開幕典禮致詞



照片四 俄羅斯聯邦教育部副部長 Потехина Ирина Петровна 開幕典禮致詞



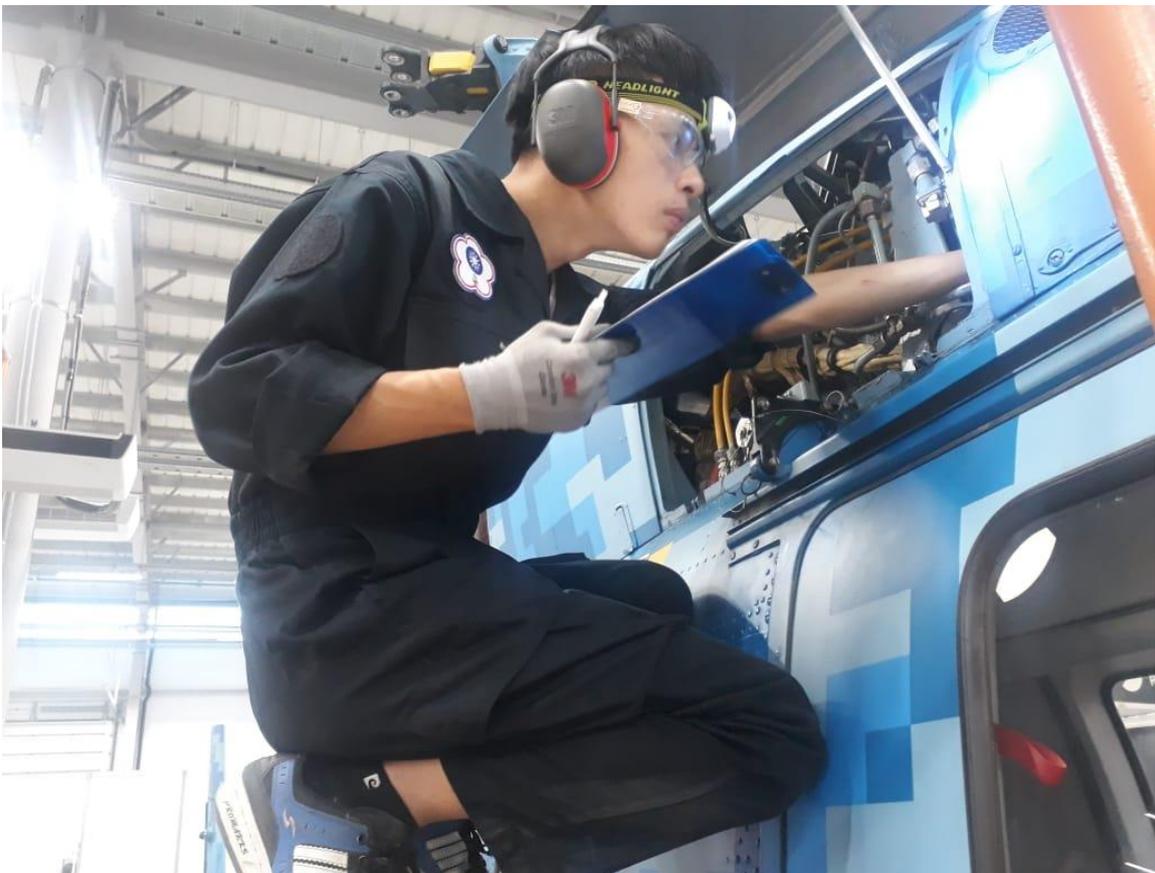
照片五 國際技能組織會長 Simon Bartley 開幕典禮致詞



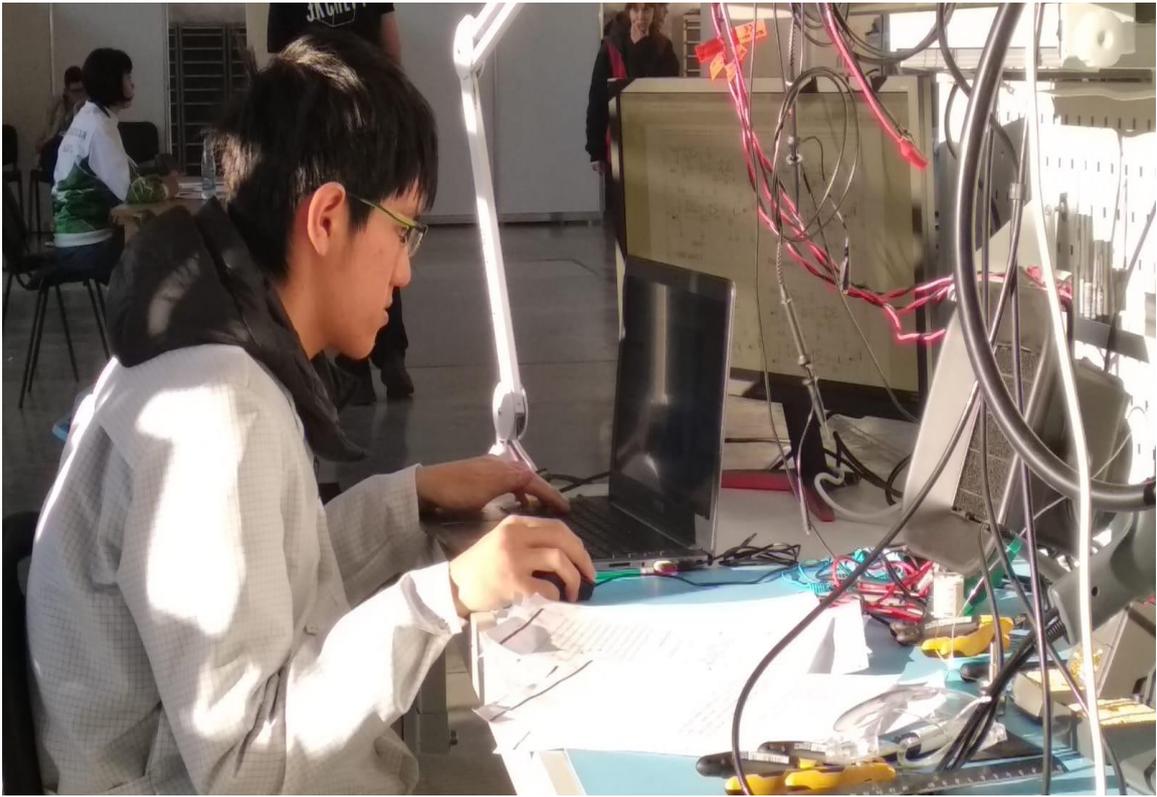
相片六 喀山國際展覽中心 ( International Exhibition Center Kazan Expo )



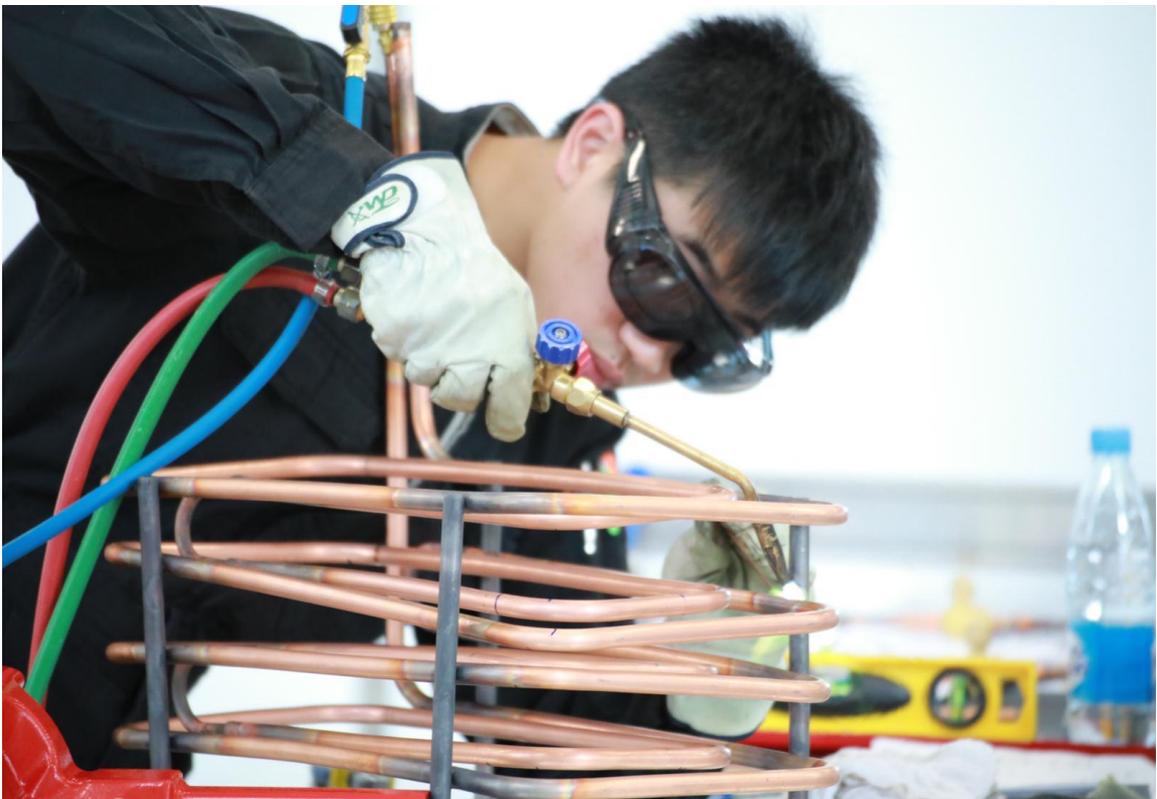
相片七 喀山巨蛋 (Tatneft Arena)



相片八 飛機修護職類國手張誠庭競賽照片



相片九 電子職類國手張凜競賽照片



相片十 冷凍空調職類國手吳秉儒競賽照片



相片十一 我國電子職類國手張凜(前左一)、冷凍空調職類國手吳秉儒(前左二)、飛機修護職類國手張誠庭(前右一)、冷凍空調職類指導老師林謙育(後左一)、電子職類翻譯陳志坤(後左二)、冷凍空調職類翻譯李思佳(後右一)於閉幕典禮會場合影



相片十二 綜合機械職類競賽場地